

FORMULARIO DE LA DESCRIPCIÓN DE LA TESIS Y/O DEL TRABAJO DE GRADO

Título completo de la tesis o trabajo de grado: **“PROVERBIOS VS. ANTI PROVERBIOS: UNA OPOSICIÓN DINÁMICA VISTA DESDE LA INTEGRACIÓN CONCEPTUAL ”.**

Autores

Apellidos Completos	Nombres Completos
Muñoz Romero	Diana Rocío

Tutor

Apellidos Completos	Nombres Completos
Conde	Juan Alberto

Trabajo para optar al título de: **MAGISTER EN SEMIOTICA**

Facultad: **FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES**

Programa: Carrera Licenciatura Especialización Maestría Doctorado

Nombre del programa: **Maestría en Semiótica**

Ciudad: **BOGOTÁ.**

Año de presentación del trabajo de grado: **2017.**

Número de páginas: **131.**

Tipo de ilustraciones:

- Ilustraciones
- Mapas
- Retratos
- Tablas,
- Gráficos y diagramas
- Planos
- Láminas
- Fotografías

Material anexo:

Duración del audiovisual: _____ minutos.

Número de cassetes de vídeo: _____

Formato:

VHS _____ Beta Max _____ ¾ _____ Beta Cam _____ Mini DV _____

DV Cam _____ DVC Pro _____ Vídeo 8 _____ Hi 8 _____ Otro. Cual? _____

Sistema: Americano NTSC _____ Europeo PAL _____ SECAM _____

Número de cassetes de audio: _____

Número de archivos dentro del CD:

Premio o distinción:

Palabras clave:

Español	English
Proverbios	Proverbs
Anti-proverbios	Anti-proverbs
Teoría de la integración conceptual	Theory of conceptual integration
Teoría conceptual de la metáfora.	Conceptual metaphor. Theory.

Resumen

Este documento constituye el interés por analizar los procesos de significación en la experiencia de un grupo de estudiantes de décimo grado en la construcción de sentido frente a una subespecie del tradicional y popular proverbio denominada anti-proverbio o contrarefrán. Términos acuñados recientemente por los estudiosos e investigadores de las paremias.

Por lo tanto, este estudio pretende identificar y describir las diversas significaciones que emergen de los individuos a partir de los postulados de la Teoría de la Integración Conceptual (TIC) propuesta por Fauconnier y Turner; quienes afirman que el sentido emerge de forma dinámica en el momento de la percepción para crear el nuevo significado. A partir de la introducción de elementos pre existentes, sentido que, según los autores, somos capaces de reducir a escala humana. Teoría posterior a la Teoría Conceptual de la Metáfora (TCM) de Lakoff y Johnson, que no puede ser ignorada en cuanto a proverbios nos referimos, razón por la cual retomaremos algunos de sus principios.

El análisis se ilustra a través de ejemplos de anti-proverbios presentados en piezas publicitarias y memes, herramientas que contribuyen a la estructura de la situación, constituyendo de forma inesperada, una fuente significativa en el proceso de adquisición de vocabulario de inglés en el aula; permitiendo además dar cuenta de los hallazgos emergentes del proceso de significación en los participantes.

Abstract

This document constitutes the interest to analyze the processes of signification in the experience of a group of students of tenth degree in the meaning construction in front of a subspecies of the traditional and popular proverb denominated anti-proverb or *contrarefrán*. Terms coined recently by scholars and researchers of the paremies. Therefore, this study aims to identify and describe the diverse meanings that emerge from the individuals from the postulates of the Theory of Conceptual Integration (TIC), proposed by Fauconnier and Turner; who affirm that meaning emerges dynamically at the moment of perception to create the new meaning. From the introduction of preexisting elements, meaning that, according to the authors, we are able to reduce the human scale. Later theory to the Conceptual Metaphor by Lakoff and Johnson, which cannot be ignored as far as proverbs are concerned, which is why we will return to some of its principles. The analysis is illustrated through examples of anti-proverbs presented in advertising pieces and memes, tools that contribute to the structure of the situation, being an unexpected source, a significant source in the process of acquiring English vocabulary in the classroom; Allowing also to account for the emerging findings of the process of significance in the participants.